

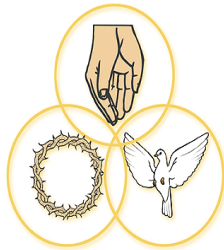
Our Lady of Fatima Church

Domingo da Trindade Trinity Sunday

Primeira Leitura: First Reading:
Proverbios / Proverbs 8:22-31

Segunda Leitura: Second Reading:
Romanos / Romans 5:1-5

Evangelho/Gospel: João/John 16:12-15



COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Junho / June 8-9, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima
\$1,992

2nd Coleta/Collection

Coleta para o Seminário
Seminary Collection
\$1,206

Esta Semana/This Week

Junho / June 15-16, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

Próxima Semana/Next Week

Junho / June 22-23, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Promovendo o Evangelho
Promoting the Gospel

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria A. Paiva	Bert Maria	Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Micheline Vareika	Fatima Soares	Barbara Sullivan
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Maria Alice Oliveira
Maria Gil	Odete Tavares	Maria Terra
Darren Santos	Harper Reis (5 yrs)	Lina Carreiro
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Al & Barbara Pike	Michael Santos	Samara Amaral
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Betty Ann Ritcey	Rita Santangelo
Eva e Daniel Machado	Millie Schmidt	Maria Ortins
Maria Greaves	Jeanne Marie Hammond	Antonio Pascoal
Adriano S. Pedreira	Jocelyn Richard	M. Dorothea Bettencourt
Marguerite Corrao	Rev. Vincent Lachendro	Mr. Melo

If you would like a name included here, please contact the office.
Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

June 22	First Confession-First Communion Practice-10am
June 22	Youth Group BBQ
June 23	First Communion 11:30am followed by Corpus Christi Procession
July 6	Yard Sale

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn**. It will be said in Portuguese.

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vao nascer**. Será dito em Português.

June 15 & 16, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana Requisitado/Requested:

Segunda-feira/ Monday – 9am 6/17

For those living with diseases without a cure

Terça-feira/Tuesday – 9am 6/18

Conversion for those who reject Christ

Quarta-feira/Wednesday 6/19

Nao haverá Missa/No Mass

Quinta-feira / Thursday 6/20

Nao haverá Missa/No Mass

Sexta-feira / Friday - 6:00 PM 6/21

Almas do Purgatorio

Sábado / Saturday 6/22

9:00 AM

Elisabeth Lonergan, Filomena Figueredo
e avos

Geraldine Felix

5:00 PM

Francisco Pimenta, pais e sogros esposa e familia
Maria Zolotas Ondina Martinho

Sunday/Domingo – Corpus Christi 6/23

9:00 AM Missa em Ingles / English Mass

Eulalia Aguiar filha Fernanda e Carlos Pinto e familia
Joao e Arminda Vieira filha Maria Silva e familia
Natalia daSilva-4^o mes irmao Manuel, Lourdes e sobrinhos
Manuel Texeira Bettencourt,
seus pais e sogros Glorinda Bettencourt

11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass

Joao e Arminda Vieira Maria e Joe Neves
Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina Antonina Silva

6:00 PM– Missa em Português/Portuguese Mass

Mass for all parishioners

Kid's Corner: Today is Trinity Sunday. If you look carefully at the word Trinity, notice it is made of 2 words: "tri" meaning three, and "unity" meaning joined together as one. The three persons of the Trinity – God the Father, the Son and the Holy Spirit – are a family. Through our Baptism, God has made us members of this family. What a tremendous joy for us!

Next week, students in our Communion Preparation Class will receive Jesus for the first time in the Holy Eucharist. Please pray for them as they receive their First Confession on Saturday, June 22 and **First Communion** on Sunday, June 23 at the 11:30am Mass. We will hold our Corpus Christi Procession immediately following the Mass and our first communicants will join us in procession as public witnesses to Jesus. Please participate with us and pray for our students that this will be the first of many worthy receptions of Jesus in the Eucharist.

CCD Registration Forms. Please return completed registration forms and payment for the 2019-2020 year for grades PreK-10 before **June 30**. Thank you for your attention to this important faith matter!

15 e 16 de Junho, 2019

Our Lady of Fatima Church

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

The Word of God does not belong to those who hear or speak it, but to those who put it into practice. -- *Saint Giles of Assisi*

A Palavra de Deus não pertence àqueles que a ouvem ou falam, mas àqueles que a praticam. - Sao Giles de Assis

St. Michael Prayer: *St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

Oração de São Miguel: *São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

Canobie Lake Park: Join in the fun! Open to ALL ages, this trip organized by our **Youth Group** will take place on Tuesday, July 2 from 8:30am to 7pm. Tickets are \$30. For more information, see the flyers at the entrances of the church or contact Ron Monsini at 978-979-8269 or Dianna Batista at 774-930-0271.

Canobie Lake Park: Junte-se à diversão! Aberta a todas as idades, esta viagem organizada pelo nosso **Grupo de Jovens** terá lugar na Terça-feira, 2 de Julho, das 8h30 às 19h00. Os ingressos custam \$30. Para mais informações, consulte os panfletos nas entradas da igreja ou entre em contato com Ron Monsini no telefone 978-979-8269 ou Dianna Batista no telefone 774-930-0271.

Cenacle Group: Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

Grupo Cenáculo: Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

Na próxima semana, os alunos da nossa aula de preparação para a Comunhão receberão Jesus pela primeira vez na Santa Eucaristia. Por favor, ore por eles ao receberem a Primeira Confissão no Sábado, 22 de Junho e a Primeira Comunhão no Domingo, 23 de Junho às 11:30 da manhã. Realizaremos a Procissão de Corpus Christi imediatamente após a Missa e nossos meninos que fizeram a Primeira Comunhão se unirão a nós em procissão como testemunhos públicos de Jesus. Por favor, participe conosco e ore por nossos alunos para que esta seja a primeira de muitas recepções dignas de Jesus na Santíssima Eucaristia.

Liturgy Memorials - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Eugenia Silva. God Bless you for your generosity.

If anyone has any clean items for our upcoming **Yard Sale** this summer, please bring them in as soon as possible.

June 15 & 16, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Se alguém tiver algumas coisas limpas para a nossa próxima **Yard Sale**, este verão, por favor, traga-os na maior brevidade possível.

CCD formulários de registo. Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2019-2020 para as classes PreK-10 antes de **30 de Junho**. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

2019 Catholic Appeal update: We are at 84% of our \$9,621 goal. We need your help to reach this goal for our parish. If you have not yet given, please consider a donation now. Thank you once again for assisting. For more information, visit the website: www.bostoncatholicappeal.org

Atualização do Apelo Católico de 2019: Estamos em 84% de nossa meta de \$9,621. Precisamos da sua ajuda para alcançar este objetivo para a nossa paróquia. Se ainda não deu, por favor, considere uma doação agora. Obrigado mais uma vez por ajudar. Para mais informações, visite o site: www.bostoncatholicappeal.org

Prayer to the Trinity for graces each day: Thanks be given to the Father, Son and Holy Spirit for all the graces I have been given in the past. Thanks be given to the Father, Son and Holy Spirit for all the graces I have now. Thanks be given to the Father, Son and Holy Spirit for all the graces with which the Supreme Goodness will crown me in the future. Amen.

Oração à Trindade por graças cada dia: Agradecimentos a Deus Pai, Filho e Espírito Santo, por todas as graças que me foram dadas no passado. Agradecimentos sejam dados ao Pai, Filho e Espírito Santo por todas as graças que tenho agora. Agradecimentos sejam dados ao Pai, Filho e Espírito Santo por todas as graças com as quais a Suprema Bondade me coroará no futuro. Amen.

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

15 e 16 de Junho, 2019

Our Lady of Fatima Church

*Every day, every person, an encounter with Christ!
Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com
Cristo!*

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

A NIGHT 4 LIFE! Wednesday, June 19 at 6pm at Veterans Memorial Stadium, 850 Hancock Street, Quincy. The program will include: A keynote speaker, personal witness, praise music and a time for prayer in Adoration with the offering of the Holy Rosary for LIFE! Sponsored by The Daughters of Mary of Nazareth and Sacred Heart Men's Prayer Group. For more information, visit:

www.Night4Life.com

UMA NOITE PELA VIDA! Quarta-feira, 19 de Junho às 18h no Veterans Memorial Stadium, 850 Hancock Street, Quincy. O programa incluirá: Um orador principal, testemunho pessoal, música de louvor e um tempo para oração em Adoração com a oferta do Santo Rosário para a VIDA! Patrocinado pelas Filhas de Maria de Nazaré e pelo Grupo de Oração dos Homens do Sagrado Coração. Para mais informações, visite: www.Night4Life.com

Portuguese School: The Portuguese School is beginning registration for its 2019-2020 year. The registration fee of \$25 will be waived if registration forms are submitted by June 30. If you are interested in enrolling your child in the School, please complete an application which is available at the entrances of the church. Classes will start on October 1 with a mandatory orientation for parents and students at 6pm. Classes will be held on Mondays and Tuesdays from 5:30 to 7:30pm at the Church. If you have any questions please do not hesitate to contact Rosa Romano at 978-406-1047 or Ivone Barreto at 978-317-0184 or email escolaportuguesadepeabody@gmail.com or visit www.escolaportuguesadepeabody.com. Also, anyone interested in Portuguese classes for Adults should contact Rosa or Ivone for more information.

Escola Portuguesa: A Escola Portuguesa está a iniciar as inscrições para o ano de 2019-2020. A taxa de inscrição de \$25 será dispensada se os formulários de inscrição forem enviados até 30 de Junho. Se estiver interessado em matricular seu filho na Escola, preencha um formulário disponível nas entradas da igreja. As aulas começarão no dia 1º de Outubro com uma orientação obrigatória para pais e alunos às 18h. As aulas serão realizadas às Segundas e Terças-feiras, das 17h30 às 19h30, na Igreja. Se tiver alguma dúvida, não hesite em entrar em contato com Rosa Romano pelo telefone 978-406-1047 ou Ivone Barreto pelo telefone 978-317-0184 ou pelo e-mail escolaportuguesadepeabody@gmail.com ou visite www.escolaportuguesadepeabody.com. Além disso, qualquer pessoa interessada em aulas de Português para adultos deve entrar em contato com Rosa ou Ivone para mais informações.

Memoriais da Liturgia - A vela ao Santíssimo Sacramento foi doada para Eugenia Silva. Deus o abençoe por sua generosidade.

June 15 & 16, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Prayer to the Sacred Heart of Jesus: Merciful Jesus, I consecrate myself today and always to Your Most Sacred Heart. Most Sacred Heart of Jesus, I implore You that I may love You more and more. Most Sacred Heart of Jesus, I trust in You. Most Sacred Heart of Jesus, have mercy on us. Sacred Heart of Jesus, I believe in Your love for me. Jesus, meek and humble of heart, make my heart like Your heart. Amen.

Oração ao Sagrado Coração de Jesus: Jesus Misericordioso, consagro-me hoje e sempre ao Teu Sagrado Coração. Sagrado Coração de Jesus, eu te imploro que eu te amo mais e mais. Sagrado Coração de Jesus, eu confio em Ti. Sagrado Coração de Jesus, tenha misericórdia de nós. Sagrado Coração de Jesus, eu acredito no Seu amor por mim. Jesus manso e humilde de coração fazei o meu coração mais semelhante ao Seu coração.

Our Lady of Fatima Church Youth Group BBQ/Picnic/Pot Luck



Kick off the summer with food, drinks, and games!

When: Saturday, Jun 22, 2019 **Time:** 12:00 to 4:00 pm

Where: Our Lady of Fatima parking lot

Food: Food and drinks provided by the Youth Group Committee.
But please feel free to bring a "pot luck" item!

All are invited!

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

The Most Holy Trinity is a central Mystery of our faith, a mystery not to solve, but to believe in. Three Persons in One God - Father, Son, and Holy Spirit. While we cannot fully understand this mystery, we can be confident that the Spirit will guide us to all truth. This week pray asking for deeper understanding of the mystery of the Trinity: "Glory to the Father, the Son, and the Holy Spirit; to God who is, who was, and who is to come."

A Santíssima Trindade é um mistério central da nossa fé, um mistério para não resolver, mas para acreditar. Três pessoas em um só Deus - Pai, Filho e Espírito Santo. Embora não possamos entender completamente esse mistério, podemos ter certeza de que o Espírito nos guiará a toda a verdade. Nesta semana, ore pedindo uma compreensão mais profunda do mistério da Trindade: "Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo; para Deus quem é, quem era e quem viria".

15 e 16 de Junho, 2019